

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 15 FÉVRIER 2010 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour
- 2- Questions découlant du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 1^{er} février 2010
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 1^{er} février 2010
- 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 2 février 2010.
- 4- Communications écrites au conseil
 - Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 19 janvier 2010.
 - Dépôt d'une lettre de remerciement de Monseigneur Maurice Couture, archevêque émérite de Québec, en date du 2 février 2010, relativement à la résolution CV-2009-1253.
 - Dépôt, par monsieur le conseiller François Picard, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :
 - a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commandes, pour le mois de janvier 2010;
 - b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commandes et demandes de paiement, pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2010 (**Référence : AP2010-059**).

5- Première partie de la période d'interventions des membres du conseil

6- Première période de questions des citoyens

7- Avis de proposition

8- Propositions

a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis

b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

c) Propositions non annoncées

d) Matières nécessitant une consultation publique

AT2010-015 **Projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 1617**

Consultation publique

AT2010-015 **Adoption du Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 1617, tel que modifié**

Lecture des modifications

9- Rapports du comité exécutif

a) Demande de délai additionnel

b) Autres rapports

Comité exécutif du 03 février 2010

Affaires juridiques

AJ2010-016 **Ouverture de la rue de l'Arsenal, située sur le lot 2 931 148 et de la côte du Palais, située sur le lot 2 931 149, tous du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Approvisionnements

AP2010-038 **Adjudication d'un contrat pour la fourniture des équipements d'entreposage et l'approvisionnement en oxygène liquide (LOX) (VQ-42192)**

Culture

CU2010-007 **Dénomination d'un pavillon de services - District électoral des Châtels - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

CU2010-010 **Attribution de 2 odonymes - District électoral de Val-Bélair - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

CU2010-012 **Attribution d'un odonyme - District électoral Seigneurial - Arrondissement de Beauport**

Police

PO2010-004 **Mandat, à la firme *Gestion De Blois, société en nom collectif* et aux avocats *DeBlois & Associés*, relativement au traitement des dossiers en déontologie policière - Période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2010**

Technologies de l'information et des télécommunications

TI2009-070 **Entente de fourniture de services avec la *Communauté métropolitaine de Québec***

Comité exécutif du 10 février 2010

Affaires juridiques

- AJ2010-008 **Ouverture de la rue de la Corolle, située sur les lots 3 913 406 et 3 913 405 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- AJ2010-014 **Ouverture de la rue Vézina, située sur le lot 3 291 498 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- AJ2010-021 **Ouverture de la rue Antoine-Silvy, située sur le lot 4 015 944 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- AJ2010-022 **Ouverture des rues des Pluviers, Gabriel et Mélanie, situées sur les lots 2 646 970 et 4 121 515 du cadastre du Québec - Arrondissement de Beauport**
- AJ2010-025 **Ouverture de la rue de la Faune, située sur le lot 4 295 466 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Aménagement du territoire

- AT2010-018 **Appui au projet d'agrandissement du *Musée national des beaux-arts du Québec* sur le site de l'ancien couvent des Dominicains**

Approvisionnements

- AP2010-043 **Adjudication d'un contrat pour l'entretien et le soutien à l'utilisation du progiciel de paie et de gestion des ressources humaines (V.I.P.) - Période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2010 (Dossier 42418)**

Culture

- CU2010-013 **Versement d'une subvention de 9 439 725 \$ à l'*Institut Canadien de Québec (ICQ)*, à titre de contribution annuelle 2010, pour couvrir les dépenses de fonctionnement de la bibliothèque Gabrielle-Roy et des bibliothèques d'arrondissement dont il a la gestion**

Développement économique

- DE2010-012 **Prolongement de la rue des Insignes - District électoral de Val-Bélair (27) - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- DE2010-013 **Ouverture de 2 nouvelles rues - Domaine de la Volière - District électoral des Châtelers (26) - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**
- DE2010-015 **Prolongement de la rue de Cap-Chat et ouverture de 2 nouvelles rues à partir de l'avenue de l'Amiral - District électoral de Val-Bélair (27) - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Développement touristique

- DT2010-005 **Modification de la résolution CV-2009-1351 - Célébrations de fin d'année - Années 2009, 2010 et 2011**
- DT2010-007 **Accueil de *SportAccord 2012* à Québec**

Direction générale

- DG2010-015 **Prise d'acte de la *Déclaration de services* de la Ville de Québec**
- DG2010-021 **Appui à la Municipalité de Saint-Fulgence**
- DG2010-022 **Modification de la résolution CV-2009-0950 - Nomination de membres au sein du comité permanent de révision du *Règlement intérieur du conseil de la ville sur la régie interne et la procédure d'assemblée, R.R.V.Q., chapitre R-2***

Finances

- FN2010-003 **Prise d'acte des conclusions d'un emprunt, par obligations, d'un montant de 80 000 000 \$, effectué le 2 février 2010**

Loisirs, sports et vie communautaire

- LS2010-006 **Travaux d'entretien et d'aménagement relatifs aux parcs et équipements récréatifs de la Ville**

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 03 février 2010

Affaires juridiques

AJ2010-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'ouverture du chemin de la Canardière, situé sur le lot 3 701 233 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Approvisionnements

AP2009-677 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux de cloisonnement et de ventilation à l'usine de traitement de l'eau de Québec (VQ-42017)**

Comité exécutif du 10 février 2010

Affaires juridiques

AJ2010-020 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'ouverture du boulevard Louis-XIV, situé sur le lot 4 066 415 du cadastre du Québec - Arrondissement de Charlesbourg**

AJ2010-027 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'ouverture du boulevard Wilfrid-Hamel, situé sur le lot 4 302 408 du cadastre du Québec - Arrondissement des Rivières**

AJ2010-028 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'ouverture du boulevard Bastien, situé sur le lot 4 288 587 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

AJ2010-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'ouverture du boulevard Bastien, situé sur le lot 4 286 606 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Approvisionnement

AP2010-031 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la prise en charge des résidus domestiques dangereux en provenance des écocentres de la Ville de Québec - Période du 1^{er} mars 2010 au 28 février 2013 (VQ-42276)**

Développement économique

DE2010-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appui pour la reconduction du *Programme AccèsLogis Québec***

Direction générale

DG2010-017 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de représentants de la Ville de Québec à différents organismes et conseils de bassins**

Finances

FN2010-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte des conclusions d'un emprunt, par obligations, d'un montant de 80 000 000 \$, effectué le 2 février 2010**

Office du tourisme de Québec

OT2009-016 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du plan de développement marketing de la région touristique de Québec, stratégies et activités 2010 (sommaire) et du calendrier de promotion et de ventes 2010 de l'*Office du tourisme de Québec***

Ressources humaines

RH2010-052 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption de la modification à la nomenclature des emplois fonctionnaires**

Travaux publics

TP2009-059 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acceptation de l'avenant numéro 6 au contrat de vente de vapeur entre la Ville de Québec et Stadacona S.E.C., relativement à l'invocation d'un cas de force majeure**

Règlements reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 27 janvier 2010

Travaux publics

EM2010-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules patrouille pour le Service de police et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 532 - Renonciation au droit d'opposition**

Comité exécutif du 03 février 2010

LS2010-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement au changement de statut du camping municipal de Beauport*, R.A.V.Q. 523 - Renonciation au droit d'opposition**

Comité exécutif du 10 février 2010

EM2010-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur l'acquisition de véhicules et d'équipements motorisés d'utilisation mixte ainsi que d'accessoires et d'équipements d'appoint de gestion et d'opération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 533 - Renonciation au droit d'opposition**

EN2010-004 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de décontamination du lot numéro 4 270 078 du cadastre du Québec afin d'y aménager des ouvrages de gestion des matières résiduelles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 534 et l'appropriation d'un montant de 400 000 \$ au fonds général de l'agglomération - Renonciation au droit d'opposition**

DG2010-019 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la gestion des matières résiduelles dans l'arrondissement Beauport relativement à la réduction du nombre d'arrondissements, R.A.V.Q. 536**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 03 février 2010

Arrondissement des Rivières - Gestion du territoire

A2GT2009-070 **Acquisition d'immeubles, de Construction Gély inc., dans le cadre de l'application du Règlement sur les dispositions des règlements de zonage et de lotissement sur les parcs, terrains de jeux et espaces naturels, R.R.V.Q., chapitre D-5**

Comité exécutif du 10 février 2010

Arrondissement Charlesbourg - Direction

A4DA2010-001 **Fourniture, par le conseil d'Arrondissement de Charlesbourg au conseil de la ville, des services de certains fonctionnaires relativement au pouvoir d'autoriser une dépense et d'octroyer un contrat dont le financement est prévu par un règlement d'emprunt**

11- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 03 février 2010

GI2009-175 **Avis de motion relatif au Règlement sur la réfection du stationnement et sur les services professionnels relatifs au réaménagement des jardins de l'hôtel de ville situé dans l'Arrondissement de la Cité-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1456**

Demande de dispense de lecture.

GI2009-175 **Appropriation d'un montant de 925 000 \$ au fonds général de la Ville**

LS2010-003 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la nouvelle tarification applicable au camping municipal de Beauport, R.V.Q. 1614***

Demande de dispense de lecture.

PO2009-020 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement aux tarifs de délivrance et de diffusion de documents en matière d'antécédents judiciaires, R.V.Q. 1620***

Demande de dispense de lecture.

Comité exécutif du 10 février 2010

DE2010-004 ***Avis de motion relatif au Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2010 et les suivantes, en vertu des programmes d'intervention et de revitalisation des ruelles et du programme relatif aux falaises et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1630***

Demande de dispense de lecture.

DE2010-004 **Appropriation d'un montant de 30 000 \$ au fonds général de la Ville**

EN2010-003 ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de caractérisation environnementale et de réhabilitation d'un site municipal contaminé et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1634***

Demande de dispense de lecture.

EN2010-003 **Appropriation d'un montant de 130 000 \$ au fonds général de la Ville**

AT2010-010 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire de grande affectation résidentielle urbaine et à l'augmentation des densités au nord-est du chemin Sainte-Foy et de l'avenue Saint-Sacrement, R.V.Q. 1640**

AT2010-010 **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire de grande affectation résidentielle urbaine et à l'augmentation des densités au nord-est du chemin Sainte-Foy et de l'avenue Saint-Sacrement, R.V.Q. 1640**

Demande de dispense de lecture.

A3LS2010-010 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement et d'amélioration au parc Sainte-Geneviève de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1642**

Demande de dispense de lecture.

A3LS2010-010 **Appropriation d'un montant de 35 000 \$ au fonds général de la Ville**

12- Adoption des règlements

GI2009-156 **Règlement sur les services professionnels et techniques ainsi que sur l'embauche du personnel d'appoint requis pour la préparation et la réalisation de projets en matière de rénovation et de construction de bâtiments, d'équipements et de structures et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1589**

GI2009-152 **Règlement sur des travaux de rénovation de bâtiments et de réfection d'équipements et de structures et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1590**

GI2009-166 **Règlement sur des travaux d'amélioration et de construction de bâtiments et d'équipements et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1591**

AT2009-243 **Règlement sur l'aménagement extérieur de l'entrée principale du centre communautaire Lucien-Borne de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1594**

- AT2009-289 ***Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement aux critères d'évaluation relatifs au groupe formé des zones 41173Ha et 42011Ha de l'arrondissement de Charlesbourg, R.V.Q. 1599***
- DE2009-144 ***Règlement sur les travaux requis pour la construction d'infrastructures de rue dans certains parcs industriels et certaines zones industrielles ou commerciales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1604***
- DG2010-009 ***Règlement modifiant le Règlement 99-3213 « Circulation et stationnement » de l'ancienne Ville de Charlesbourg relativement à la réduction du nombre d'arrondissements, R.V.Q. 1606***
- DE2010-005 ***Règlement modifiant le Règlement sur le programme d'intervention et de revitalisation environnementale pour le réaménagement des ruelles de l'arrondissement La Cité relativement à la réduction du nombre d'arrondissements, R.V.Q. 1611***
- DE2009-149 ***Règlement sur l'acquisition d'immeubles à des fins municipales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1613***
- IN2009-056 ***Règlement sur les travaux requis pour la réalisation de certains projets de réfection d'infrastructures de rue inscrits au programme triennal d'immobilisations 2010 à 2012 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1615***
- DE2009-150 ***Règlement sur la réalisation, pour l'année 2010 et les suivantes, du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1618***
- TI2010-003 ***Règlement sur l'acquisition de matériel et de logiciels ainsi que sur les services professionnels et le personnel d'appoint requis pour les mises en service de solutions d'affaires en matière de technologie de l'information et de télécommunication et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1623***

DE2010-001 ***Règlement sur la dotation, pour l'année 2010 et les suivantes, du Fonds de développement et de revitalisation et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1628***

DE2010-003 ***Règlement sur le versement de subventions, pour l'année 2010 et suivantes, en vertu du Règlement sur le programme de rénovation de façades donnant sur une artère commerciale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1629***

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'interventions des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 12 février 2010.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/mcr

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir le Service de transport adapté de la Capitale (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.